

MAGAZINE

Aster

Aster 

NOBLESSE oblige

design Lorenzo Granocchia

Estetica contemporanea, memoria tattile. La collezione noblesse, non racconta di alcun periodo storico, non è decisamente moderna e non è decisamente classica. Noblesse non è trasgressiva e non è ossequiante. Essa nasce con la coscienza di saper dare corpo all'emozione dell'estetica contemporanea e fisicità alla memoria tattile. Un'osmosi tra psiche e materia per arredare, vivere ed amare la nostra casa. La coscienza di essere, noblesse.

A contemporary look, for tactile memories. The noblesse collection is not tied to any one particular historical period, it is neither all-modern nor all-classical. Noblesse neither rebels nor fawns. This collection is born out of a conscious decision to give body to strong contemporary feelings with a truly aesthetic look that making memory tangible, tactile. As if to create a form of osmosis running between the psyche and the materials used for furnishing so as to make the home a place of life and love. The conscience of being, noblesse.

Esthétique contemporaine, mémoire tactile. La collection noblesse ne parle pas d'une époque historique, elle n'est pas trop moderne ou trop classique. Noblesse n'est pas transgressive et n'est pas respectueuse. Elle est née avec la conscience de savoir donner du corps à l'émotion de l'esthétique contemporaine et à la mémoire tactile. Une osmose entre la psyché et la matière pour meubler, vivre et aimer notre maison. La conscience d'être noblesse.









8

9



CONTEMPORA

«Ed è forte in me il suo significato di "infinità"». Ho incorniciato il tempo, l'opera d'arte della natura in un quadro unico, sempre nuovo e mai uguale. Leggo nelle sue venature il fluire del tempo ed ogni sua stagione.

«And it's strong in me the meaning of its "eternity"» . I have framed the time going by, the work of art of Nature in a unique paint, new and never alike, a one-off masterpiece. I can read in its veins the flow of time and each of its seasons.

«Et c'est fort en moi son sens d' "infinité" » J'ai encadré le temps, œuvre d'art de la nature, dans un tableau unique qui est toujours neuf et jamais le même. Je lis dans ses veines l'écoulement du temps et chacune de ses saisons.





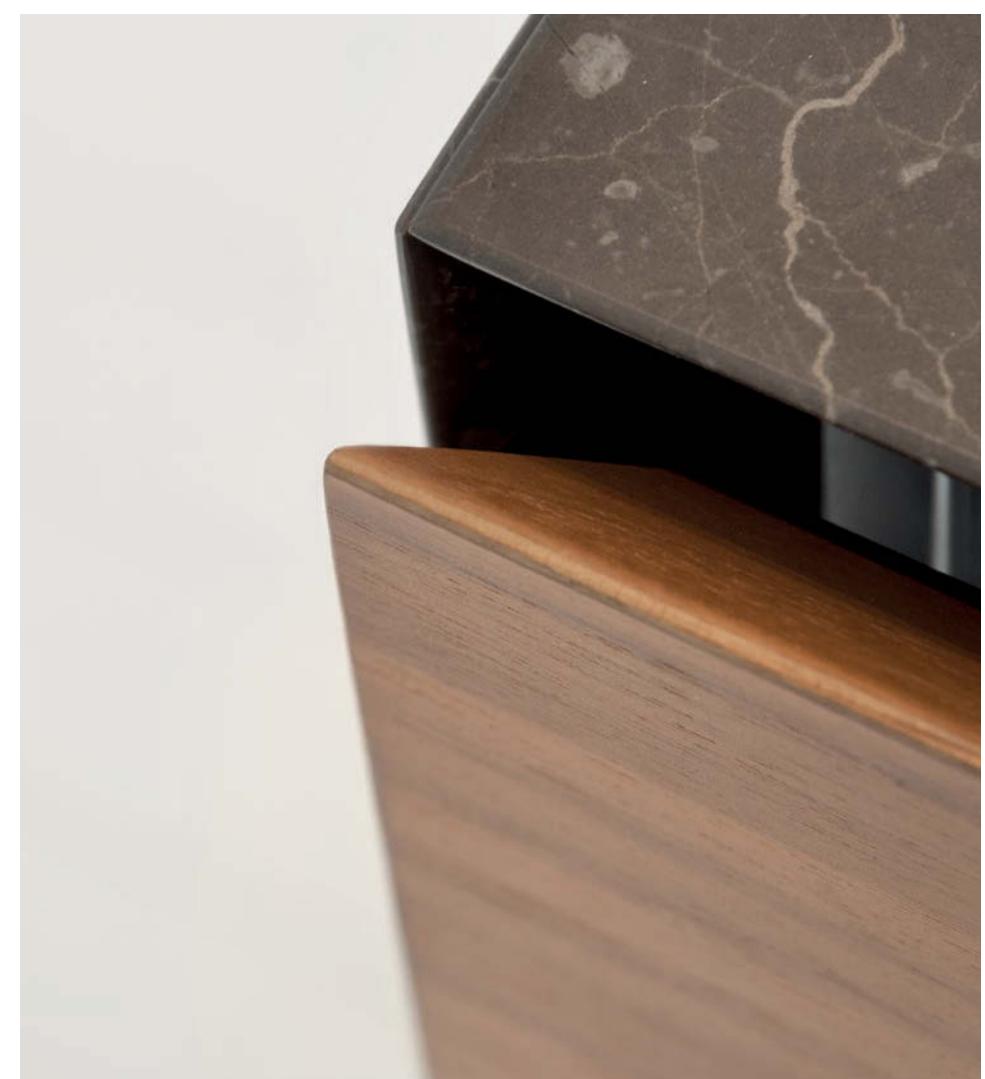
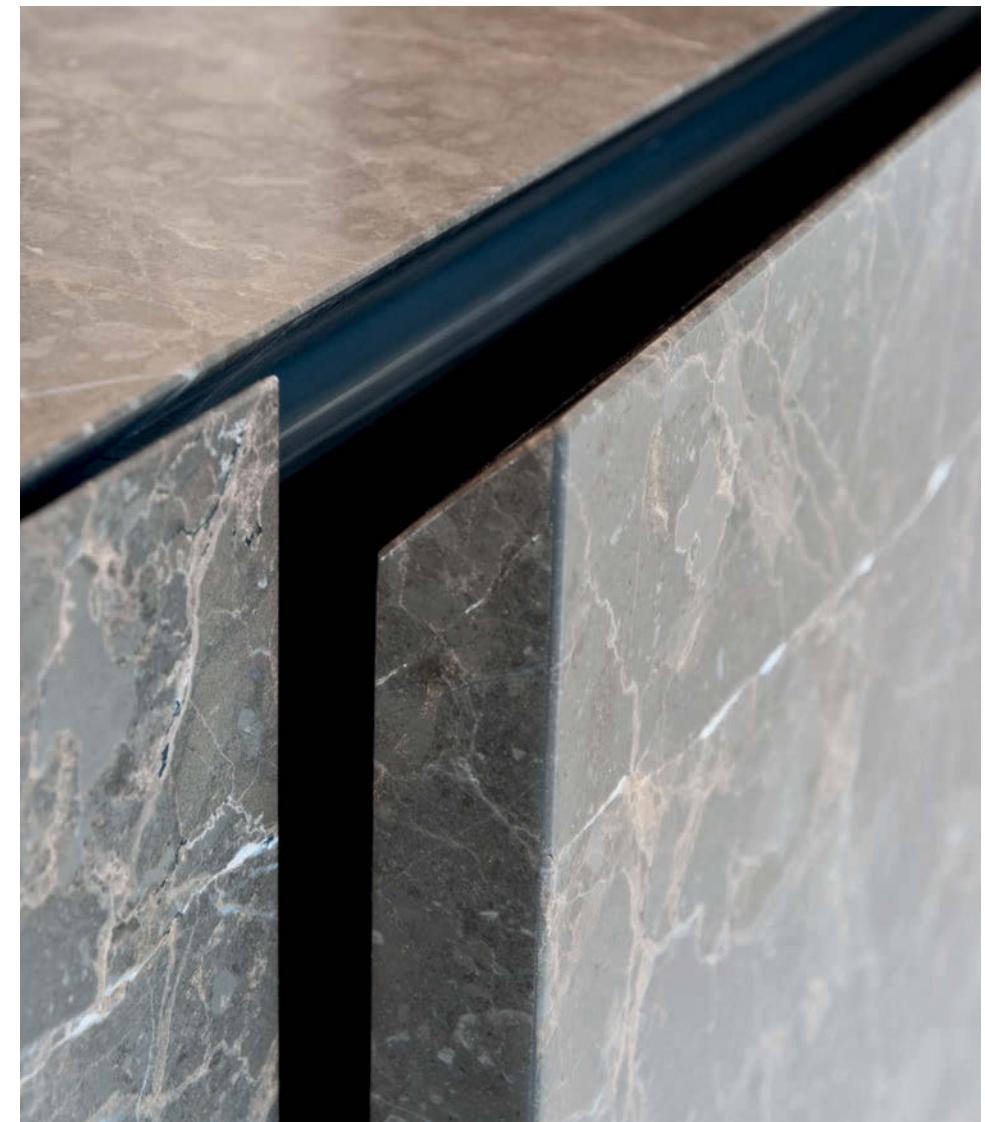












ATELIER

Il colore è lo sforzo della materia per divenire Luce. (Gabriele D'Annunzio)

Colour is the effort material makes to transform itself into light. (Gabriele D'Annunzio)

La couleur est l'effort de la matière pour devenir lumière. (Gabriele D'Annunzio)









DOMINA

La matita disegna ciò che domina crea. Ogni angolo, ogni ambiente, ogni essenza, ogni colore. Domina è il dominio dello spazio, è il dominio sui colori, il dominio sulla materia. Evoluzioni curvilinee del tratto allo stato puro.

The pencil draws what Domina creates, every corner, every space, every material, every colour. Domina is all about dominating the space it fills, taking charge of the colours. Sensuous curves have evolved to celebrate curves as a key decorative feature of design.

Le crayon dessine ce que Domina crée, chaque angle, chaque composition, chaque essence, chaque couleur. Domina est le règne de l'espace, des couleurs. De pures évolutions de lignes courbes qui sont des éléments de design et de décor.







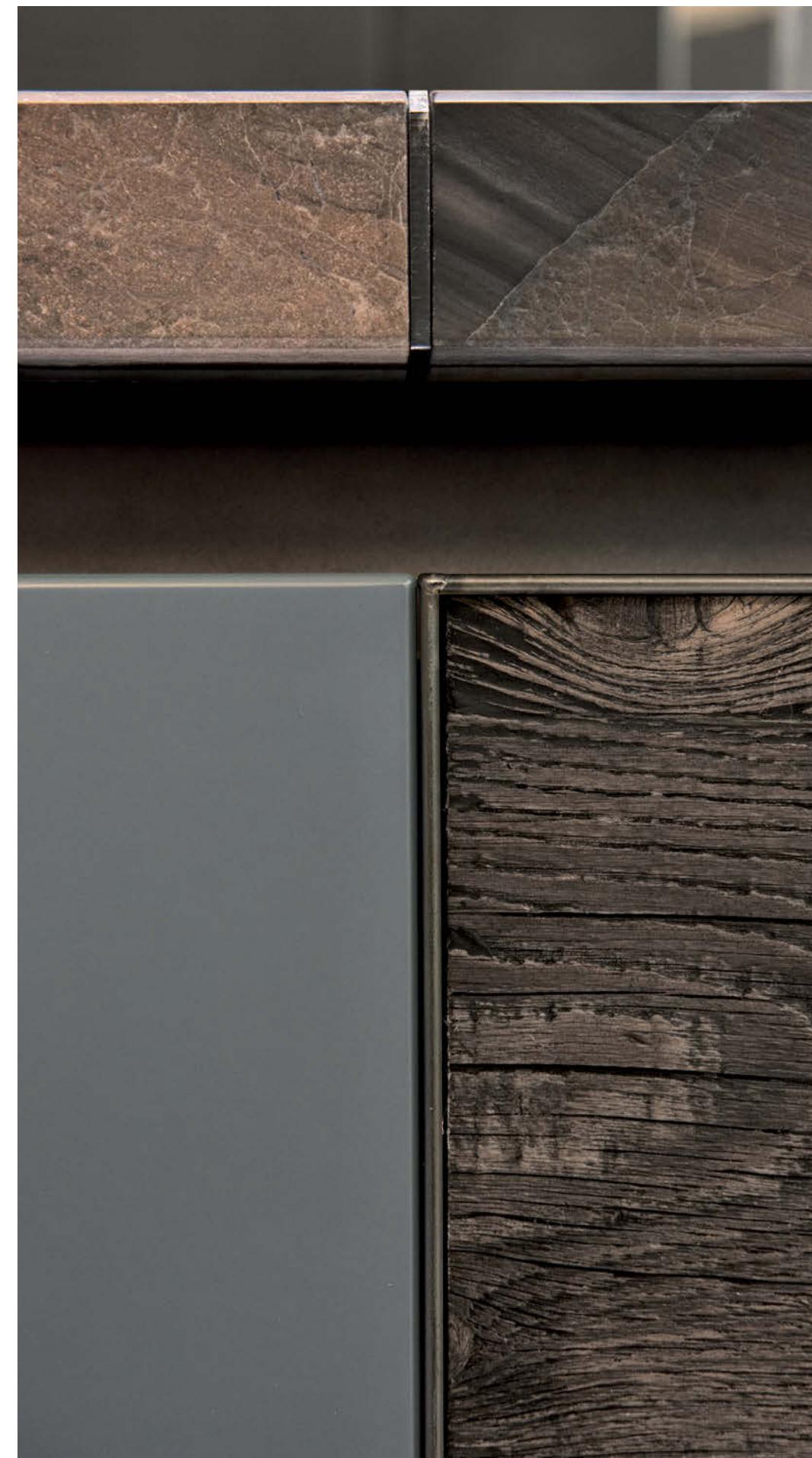
FACTORY

Works in process è la miglior definizione di ciò che abbiamo voluto chiamare "factoryMood". Un cantire di idee, di contaminazione di stile e di materia. Acciaio e legno. Corten e lacca. Il "mood factory" è proprio di chi ama sperimentare e di chi trasgredisce alle regole. La "non conformità", l'accento su una marcata diversità da ciò che è "standard". Eclettismo e trasgressione.

'Work in process' is how we like to define our Factory mood. Think of this as an atelier teeming with ideas, cross-contaminations of different styles and materials. Steel and wood. Corten weathered steel and gloss lacquered finishes? The Factory mood is all about breaking rules for people who don't just want to tow the line. It's about taking a stand for non-conformists, with the accent on standing out from the ordinary. Eclectic, transgressive, unique.

Travail en processus c'est la meilleure définition de ce que nous avons voulu appeler "Factory Mood". Un chantier d'idées, les contaminations de moods et de matière. Acier et bois. Corten et laque. Le « Mood Factory » est vraiment à qui aime expérimenter et à qui transgresse aux règles. La "non conformité", l'accent sur une diversité marquée de ce qu'est "standard". Éclectisme et transgression.













TIMELINE

Una collezione che segna un'epoca e che diventa una pietra miliare per le prossime generazioni. "Il design crea cultura. La cultura forma i valori. I valori determinano il futuro". (R. L. Peters)

This epoch kitchen collection represents a work of art for the next generation in modern family living. "Design creates culture. Culture shapes values. Values determine the future." (R. L. Peters)

Une collection qui fait époque et qui sera une pierre milliaire pour les générations prochaines. « le design crée culture. La culture forme les valeurs. Les valeurs décident l'avenir » (R. L. Peters)









AVENUE

L'incontro tra il tempo di ieri e il tempo di domani. "Avenue" è dedicata alla bellezza, all'eleganza, ai sensi.

The encounter between the days of yesteryear and those of a time still to come. "Avenue" is about beauty, elegance, and awakening the senses.

La rencontre parmi le temps d'hier et le temps de demain. « Avenue » est dédiée à la beauté, à l'élégance, aux sens.











LUXURY GLAM

Il mood LuxuryGlam è intimo e creativo. Si ispira a coloro che amano il lusso, ma non nell'interpretazione rigorosa del termine, bensì il "lusso" abbinato al "glamour". L'accostamento giocoso di dorature e argento, di laccature e specchi, con superfici e legni di grande valore, consente di creare quel fascino unico che è il "glamour". Il mood LuxuryGlam è sfuggente e mantiene in tutte le sue declinazioni un irresistibile potere di suggestione. Il concetto di Glamour diviene indicazione di perfezione estetica, di lusso e di eccesso. Ed è proprio l'eccesso a sdrammatizzare la ricchezza dell'ambiente, rendendolo ammiccante e trasversale.

Luxury Glam is an intimate creative mood. It takes its inspiration by people who love luxury, but want to have more fun so they add a touch of "glamour" too. With a playful combinations of golds and silvers, gloss finishes and mirrors, with luxurious surfaces and precious woods, we've given everything you need to create a look that is all about the glamour. The mood for Luxury Glam is one you can't quite put your finger on... something evoked by the subtle power of association. The concept of Glamour is all about the perfect look one of luxury and opulent excess. It's all about the fun you can have with excess, making interiors that wink at you knowingly, that's the secret of their universal appeal.

Le mood LuxuryGlam est intime et créateur. Il s'inspire à ceux qui aiment le luxe, mais pas dans l'interprétation rigoureuse du terme, mais le "luxe" jumelé au "glamour." L'assemblage gai de dorures et argent, de laque et miroirs, avec des surfaces et bois de grande valeur, il permet de créer ce charme unique qui est le "glamour". Le mood LuxuryGlam est fuyant et il maintient en toutes ses déclinaisons un pouvoir irrésistible de suggestion. L'idée de Glamour devient indication de perfection esthétique, de luxe et d'excès. Et il est vraiment l'excès à dédramatiser la richesse du milieu en lui rendant intriguant et transversale.











OPERA

La luce disegna le forme. I riflessi e le venature ne raccontano il tempo.
Opera è palcoscenico di passioni, è design e poesia. Il Maestro e la Materia.

Light traces the outlines. The reflections and veins tell the story of its age. Opera sets the scene for strong passions, it is all about design and poetry. Masterful strokes and materials.

La lumière dessine les formes. Les reflets et les veines en racontent le temps. Opera est une scène de passions, c'est du design et de la poésie. Le Maître et la Matière.











OPERA HALL

"Les Plaisirs de L'Ile Enchantée". "Opera Hall" con la sua "boiserie" nasce in Francia nel periodo medioevale per adornare le fredde mura delle residenze del tempo. E' lo spazio percepito come esperienza estetica, come percezione sonora e visiva, tra suono e illuminazione.

"Les Plaisirs de L'Ile Enchantée". Opera Hall with its precious Boiserie wood panelling began its life in Medieval France where the sumptuous wood warmed the walls of the cold palaces of those times. It is about being able to experience the space in aesthetic terms, perceiving the sounds and sights that set the atmosphere, blending sounds and lighting.

« Les plaisirs de L'Ile enchantée ». Opera Hall et sa boiserie, naissent en France pendant le Moyen-âge pour orner les murs froids des résidences d'autrefois. L'espace est perçu comme expérience esthétique, comme aventure sonore et visuelle, dans une atmosphère créée par son et éclairage.





PALLADIO

“La purezza sottile di linee e volumi”. Antiche tecniche artigiane e contemporanea modernità si fondono in perfetta armonia.

“The sophisticated combination of clean lines and volumes”. The perfect fusion of antique techniques with today's technology.

La fine pureté des lignes et des volumes. Palladio naît là où se mêlent en parfaite harmonie les techniques artisanales et la modernité contemporaine.





SINTONIA

Nel mio giardino non si è mai soli. Il posto delle favole è il luogo che appartiene a tutti. Le favole sono il granaio della nostra vita. Le abbiamo ascoltate, inventate, vissute e raccontate...

In my garden you will never feel alone. A place of fairy tales belongs to everyone of us. Tales are the barn of our life. We have heard them, invented them, lived them and told them.

Dans mon jardin on n'est jamais seuls. Les fables sont un endroit qui appartient à tout le monde, elles sont le grenier de notre vie ; nous les avons écoutées, inventées, vécues et racontées.

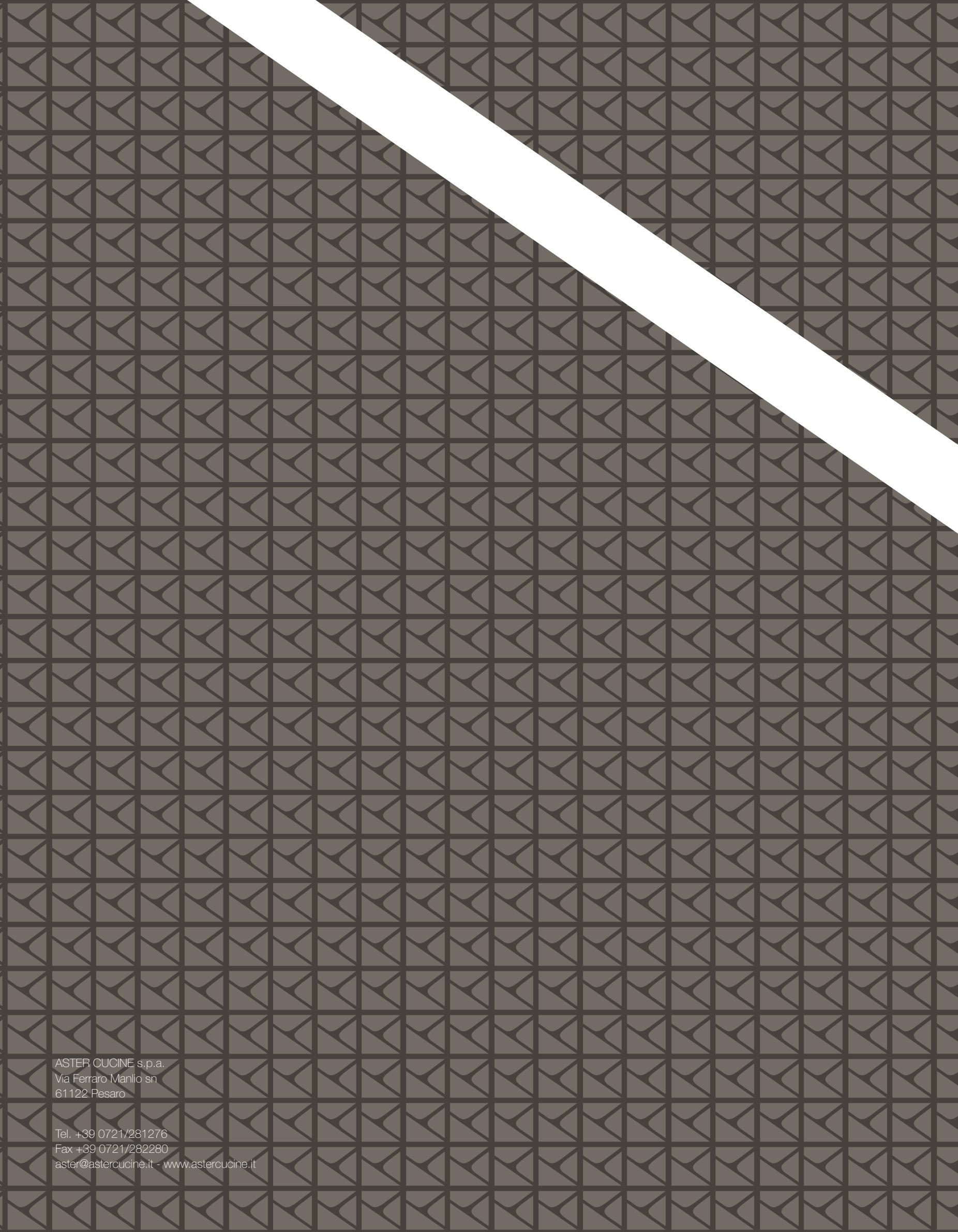




Aster

ASTER CUCINE s.p.a.
Via Ferraro Manlio sn
61122 Pesaro

Tel. +39 0721/281276
Fax +39 0721/282280
aster@astercucine.it - www.astercucine.it



ASTER CUCINE s.p.a.
Via Ferraro Manlio sn
61122 Pesaro

Tel. +39 0721/281276
Fax +39 0721/282280
aster@astercucine.it - www.astercucine.it